

TEREZA SRBOVÁ

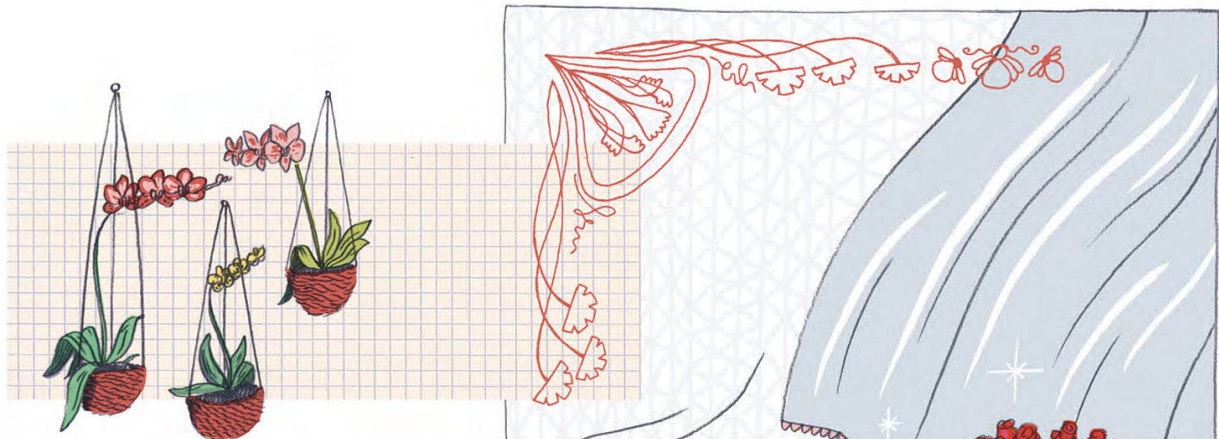
PETRA JOSEFÍNA STIBITZOVÁ

# Sidonie

KOMIKSOVÝ ROMÁN

LABYRINT

23. ČERVEN 1940  
VRCHOTOVY JANOVICE,  
RAKOUSKO-UHERSKO





Sotva dorostla, zamilovala se do umělce, který ji maloval. Byl duchaplný a geniální a miloval krásu. Po mnoho týdnů chodila dopoledne i odpoledne do jeho ateliéru, dokud obraz nedokončil. Rozloučila se s ním pak se smekem v srdci a ještě dlouho s tichou lítostí vzpomínala na ony chvíle.

...A stalo se, že jí šel po schodech vstříc, což předtím nikdy neudělal. Vzal jí za ruku a přiblížil ji, a pak se dozvědělo, jakou k ní měl, co odesla, cítil velikou lásku, jak se jeho velké dílo stalo zmateným a nepochopitelným. A jak po ní toužil. Neschopní oddat záru krve, ztratili se jeden ve druhém, on zřevl s láskou, již v sobě po léta neril a potlačoval, ona něčím se vzpomínkou na svou dávnou lásku. Tak daleko to nemělo dojít...

Znovu se spatřili po dvou letech... ňla k němu, protože ji o to prosil, a neodmítla jeho přání, aby ji směl křesit jako akt.



Co naprat o jediném dni...  
a v něm o všech a o všem...

Ráda bych naprala knihu, ale nevím, jak začít a skončit. Nedávno, když bylo horko a nele tak modré a vízy tak bílé a trávník tak zelený, práda jsem dlouho Rilkevi...



...něco o sobě, o Vašem okně, o svatém Jiří, o Vašich bratřech, o zámeckém mostu, o stromech v parku. [...] A chtěl bych vědět všechno o tom, o čem se mi zdá: že jste sama dnem i noci ve vysokém osamělém domě, z hloubi jehož schodiště stoupá tma a prázdnost do Vašich bezděčně otevřených dveří...

RENÉ  
MARIA  
RILKE

TADY JSÍ!  
DÖNNIE! TŮV MÄTKÄ  
VĚ DVÄCET MINUT ČEKÄ  
U ŠIN/DÄNE.



A DÖNNIE! VŠE NELEPÍ  
K ŠVÄTKU, HOLČICKO.

DIKY, MAY-MAY!





HLE, OSLAVENCI!  
VŠECHNO NELEPÍŠ, TIDI.

DĚKÝ, CHARLIE.

ČLOVĚK  
NENOSÍ KAPEŠNÍ  
HODINKY K NEGLÉŽE  
NA LOUKU.

OMLOVAM SE,  
MAMA. ZAPOMNĚLA  
JSEM NA ČAI...

NEVÍM, O ČEM MŮVÍŠ, BRATŘÍČKU.

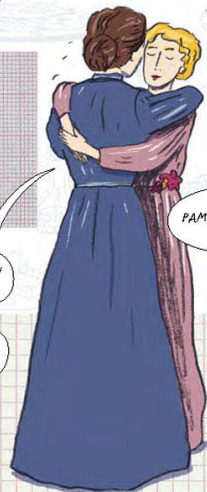


RITUÁL?  
NEGLÉŽE?

I MŮJ POKOJ  
MÁ VÝHLED DO ZAHRADY,  
JETŘÍČKO. TVŮJ RANNÍ  
RITUÁL...



TO JSOU PŘECE...

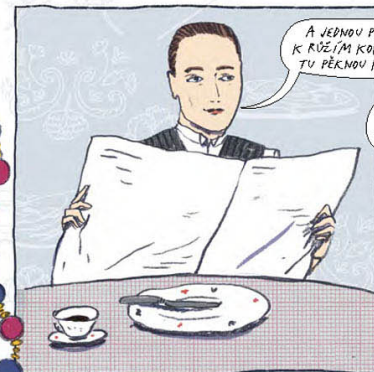


DĚKÝ, MAMA.  
PAMÁTUJEFŠ DNEŠ BY MI DONESL  
BONBONIÉRU A RŮŽE...



JAKO MALÁ JSI  
JE MILOVALA.

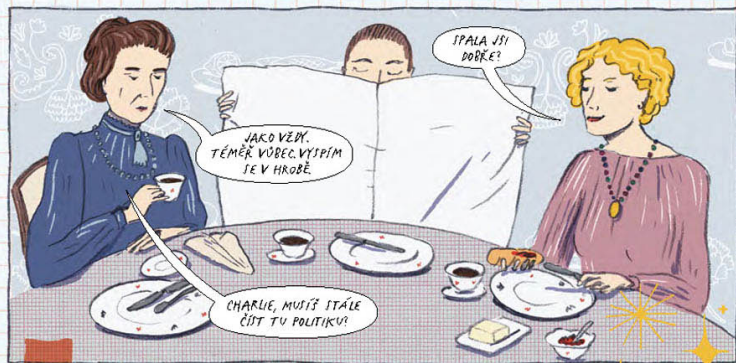
PAN GOLDBLUM VYROBIL  
MEDÁLÍONEK, ABY BYL TATÍNEK  
BLÍZKO TVÉHO SRDCE.



A JEDNOU PŘIDAL  
K RŮŽE M KOPRETINU.  
TU PĚKNOU KLÍNU.

ANIŽ BY TUŽIL  
ŽE JE TO DÁREK  
POLEDNÍ...





JAKO VĚDĚJÍ, TĚMĚŘ VŮBEC VYTPÍM JE V HROBĚ.

SPALA JSI DOBRĚ!

CHARLIE, MUSÍŠ STÁLE ČÍT TU POLITIKU!



...ŽE SE NÁŠ BUDOUCÍ CÍŠÁŘ ZHLEDLV ROZTRŽITĚNÉM SYSTÉMU SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH, NENÍ PRO NIKDOKO, KDO SLEDUJE UDÁLOSTI CÍŠÁŘSKÉHO DVŮRA, NOVIČKOU. NAPROTĚ AROGANCE VŮČI STŘEDEVROPICKÝM HODNOTAM A TRADICÍM JE MU BŮŽKÁ. MOŽNÁ BY SE MĚL JE SVŮU ŽENU I SVŮM NÁZORY PŘETĚHOVAT DO NEW ORLEANS, NEBO IMAK RADĚJI DO DIVOČINÍ NEOTEVŘANÉHO KONTINENTU, A PŘENECHAT ÚLOHU HLAVY CIVILIZOVANÉHO STÁTU... BLA, BLA, BLA.

TOHLE DOHŮZEL NENÍ POLITIKA, ALE IPROSTÝ BUVĚŘ. ÚTOK NA NEVNĚJŠÍ PUDY. A ŘÍKÁJI TOMU ZPRÁVY.

NEROZČÍLUJÍ JE... A VŽE VŮBEC NE KVŮLI NĚKOMU, KDO PROVOKUJE.

MAMÁ, FRANZ FERDINAND JE POKROKOVÝ ČLOVĚK! REFORMU POTŘEBUJEME.



JE STAHOVINY VHDNOU ŽENOU MOŽNÁ MOHLE SVĚ NÁZORY PROTADIT. TAKHLE JE VĚM PRO SPÁCH.

NENÍ TO ROMANTICKÉ, OŽENIT SE Z LAŠKY?

V JEHO PŘÍPADĚ TO DĚLA ZLOU KREV. A TY NEZAPOMÍNEJ: JEDINÁ HOŘÍ VĚC, NEŽ JE VDAT ŠPATNĚ, JE...

...NEVDAT SE VŮBEC

TĚKĚ ZAPOMENOUT, KDYŽ MI TO DENNĚ PŘIPOMÍNÁ, MAMÁ.



TRADICE JE STAVERNÍM KAMENEM ZEMĚ. VŠECHNO OSTATNÍ JE NEPŘIROZENÉ.

TRADICE A PŘIROZENOST - TĚMĚŘ PROTILUK. TRADICE JE KONTRUKT. ZATÍMCO PŘODAV NÁŠ EXISTOVALA ODJÁZIVA.



AHA, JOHANNES TU NECHAL PÁR KNĚZEK...

JISTĚ, MĚJÍCÍNI AĀANÁE SI VYPLÁČET NECHÁ, ALE ODPOVĚDNŮIT A HODNOTY I TIM SPOJENĚ MU NEVONI.

ITÁČÍ, ŽE SE PRAHOU KAZÍ JOHANNES. TVŮJ OTEC BY...

...NECHTĚL, ABYCH SE PROMĚNOVAVLA NA PLETECH JAKO ZBOŽÍ.

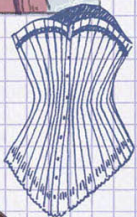
PANENKO MARIA, ODPUSŤ JÍ!



TENHLE SVĚT JE  
JAKO KOTIČKA NAŠICH KORZETU. ČLOVĚK  
SE NEMŮŽE NADEHNOUT.

JEN DÍKY  
JOHANNESOVÍ SI  
NEPŘIPADÁM JAKO  
VENKOVÁNKA.

... já, její jediná dcera, která jí byla věrná, její nejvěřší psychou, jejím  
slunečním paprskem, jak mi ráda říkalo, a která jí ze všech nejvíce  
vlišovala a zraňovala ji tam, kde byla nejcitlivější... už nikdy to  
vůbec nebudu moci napravit, nikdy poprosit za odpuštění...



TŘI LIDÉ  
U JEDNOHO STOLU TE  
NEJHODNŮ JAK ČITIT VÍC  
OD CELÝCH NÁRODŮ. ZROVNA JSEM  
ČETL... TADY NA KONCI. KRÁTKÝ  
SLOUPEK... NĚJAKÝ KRAUS.  
MÁ PRAVDU.

RÁDA SI HO PŘEČTU.  
JSEM OTEVŘENÁ NÁZORŮM.  
ŽIVOTNÍ ZKUŠENOST NENÍ  
ZKROITNĚLOST.

HLAD PO VELKÝCH ZMĚNÁCH ZŘÍDKAKDY  
NASYTÍ CESTA MÍRU.

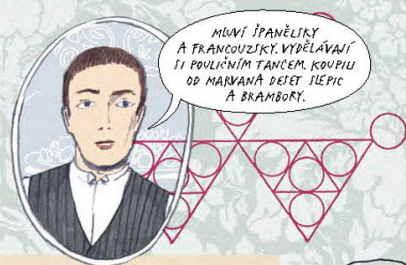
Text: Karl Kraus



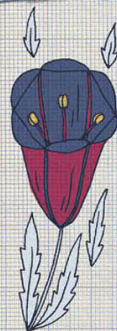
PODÁM TI BRÝLE, MAMA.



(...) stále víc jsem cítila, jak málo si s matkou  
rozumím. Má láska k ramotě vzrůstala (...)  
Mám srovnané nezávislou povahu (...)  
jak trpím při pohledu myslence na jakýkoli rozkaz  
nebo nátlak (...)



Ťuk ťuk!





Byl jsem uvnitř tak šťastný, jak se jinak stává jen při práci. [...] Skrze Janovice jsem zase poznal rodnou zemi a přijal ji v její prosté kráse.

RENE MARIE RILKE



Vidíš, že mnohé chce. Všechno chce snad. Tmu, kterou skřívá každý pād, a svěčlohzu každého stoupání chce.

Aniž co chtějí, tolik jich žije svým lehkým soudem, kteřý v nich zeje, stěžeňá ve své tůžně.

Ať ty se těšíš z každého obličeje, jenž sluouí a židná.







...JE KONEČNĚ  
DOMA!

HMM,  
VUŽE MODERNÍ  
POJETÍ...

TRAVOST!

BARONKA  
MUSELA ŠVABINIKŮHO ZAVUMOUT.  
ŠECHTU ZAJADNĚ  
NEPOTRÉTUJE.



Bylo mým snem,  
aby to má láska -  
nejhlubší, jaké je žena  
reho pna - doprovázela  
po všechny dny jeho  
života. Nikdy ať se  
neložví, co to znamená  
zřítat rām a nebyť  
milován.

DOUVAL JSEM,  
ŽE TI UDELA RADOST  
I PŘÍTTO, ŽE HO  
NEPŘIVEZL OSOBNĚ.

JHO ŽENA LÉEŠ  
I NACHLAZENÍM, MUSÍ  
ZÍŠTAT I MÍ A DĚTMÍ...  
POŠÍLÁ VZKAZ.

Krásné bouřce  
s porůvním vřeho nejlepšího!  
Vám, je budete mít pochopení  
a ugníte mē divoty.

Max Švabinský

FIALOVÝ  
HYACINT?



3. ČERVENEC 1932  
VRCHOTOVY JANOVICE, ČESKOSLOVENSKO



Už tolik let mě žádná žena  
tak neupoutala... K.K.

Již po deseti minutách se známe.  
Každá noc marná. Nedovítět  
blízkost povede do propasti. (1913)

Karl Kraus mi otevřel nové království...  
rozumí mě bytosti.

Širá krajina,  
letní louka, pracovní, chaise longue - čaj  
v zelené sklenici. Mílovaná, řekni, co na  
pouští prožíváš. Rozloučení.

RENÉ MARIA  
PERLE  
Milá Sidi,  
vždyť uvažete jeho život  
a uvažete svůj. On pro Vás  
a uvažete své. On pro Vás  
nedokáže být nic než cizí.  
Znamení spisovatel, k němuž  
cítíte blízkost, duch, který na  
Vašeho ducha může mimořádně  
šťastně působit, jestliže ani  
na okamžik neztratíte  
odstup...

K.K. mi vězí v krvi. Pálí mi trápení...  
... Proč láska muže a ženy pokaždě  
znamená destrukci?

Má nevěsto před bohem, na kterou  
budu čekat, až do posledního dechu -  
věčný chlapec skrze tebe. K.K.

Je pro mne tím jediným mužem.  
Nikdy jsem nepoznala srdce tak přímé,  
charakter tak rozi. K.K. je slávu  
a korunu mého života. (1914)

K.K. těší můj život - stále měně mu dokážu  
odolávat; čím více roste jeho láska, tím méně  
jsem schopna se od něho odpatat.

Věrna být nemohu. To by žádný muž neměl  
od ženy žádat, protože by vyhála. (1914)

K.K.  
Ty jediná ženo, kterou i při hovoru  
o literatuře toužím obejmout, ty  
vzácná milenko, k níž lze hovořit,  
jako bych jí objímal. K.K.



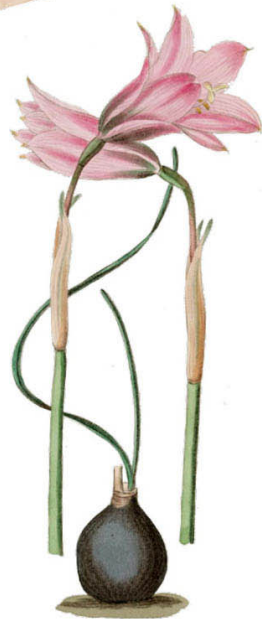
TEREZA SRBOVÁ

Vyestudovala kulturologii na pražské FF UK. Práce modelky v Paříži jí přivedla k herectví a filmu. Hrála ve snímčích kulturních režisérů i v úspěšných amerických seriálech, se snímáctví studovala na UCLA v Kalifornii. Podle vlastních scénářů režírovala několik krátkých filmů. Vznik a proces přípravy komiksové předlohy k příběhu o životě Sidonie Nádhezné ovlivnilo mimo jiné přátelství a spolupráce s Jaromírem 99. S manželem žijí mezi Los Angeles, Londýnem, Mnichovem a Prahou.

*Poděkování autorky*  
Tato kniha by nevznikla bez pomoci a inspirace z mnoha stran. Poděkování patří má tetě Libuši, která mě před mnoha lety seznámila s příběhem této neobyčejné ženy. Manželovi za laskavplnou podporu po celou dobu psaní. Aleně Wagnerové za její světlou biografii Sidonie Nádhezné a možnost poslat překlady jejích dopisů a deníků. Johaně Jvejtákové za provázení celým procesem tvorby komiksu i za výslednou grafickou úpravu knihy. Jochimovi Dvořákovi, nakladateli, který je mi zároveň nenahraditelným literárním mentorem a oporou Petře Josefíně Štíbitzové za měřicí neúnavné práce, během nichž všechna mámu prání barvy a život.



PETRA JOSEFÍNA ŠTÍBITZOVÁ



Vyestudovala oba Ilustrace a grafika na pražské UMPRUM, která absolvovala s komiksovou trilogií *Moc* (podle scénáře Milady Mašíkové). Věnuje se ilustraci a komiksu. Ilustruje knihy pro řadu českých nakladatelství, kniha *Tajemství Oblázkové hocy* (napsala Bára Dočkalová) získala nominaci na Magnesii literu. Pravidelně přispívá do dětského časopisu *Raketa* a kromě dětských knih v posledních letech ilustrovala vzdělávací materiály pro českou filharmonii. Když zrovna nekreslí, ráda jezdí (se skicákem) na výlety.



CITACE

- Alena Wagnerová: Sidonie Nádhezná a konec střední Evropy, 2010
- Alena Wagnerová: Das Leben der Sidonie Nádhezný, 2003
- Alena Wagnerová: Bol lésky prodejné. Ze života Johanese Nádhezného a jeho milostných dlužek, 2013
- Robert Sak, Zdeněk Bezcený: Dáma z Rajskeho ostrova, 2000
- Rainer Maria Rilke: Die Sonette an Orpheus, 1923
- Rainer Maria Rilke: Das Stundenbuch, 1906

